

Сяо Ван

**Православное богословие  
в представлении китайских ученых.  
Отзыв на монографию: Чжан Байчунь. Современная  
православная богословская мысль: русское православное  
богословие. Шанхай: Изд-во Шанхайский книжный  
магазин «Саньянь», 2000. 603 с.**



УДК [271.2-1+1(470)(091)]:655.552  
DOI 10.47132/2541-9587\_2024\_4\_307  
EDN ERUBKS

*Аннотация:* Статья представляет собой отзыв на научно-богословскую монографию «Современная православная богословская мысль: русское православное богословие», вышедшую в издательстве Шанхайского книжного магазина Саньянь в рамках книжной серии «Исследования в области современной христианской религии» под проектом АОН КНР «Современное христианство и тенденции его развития». Предыдущие исследования находились под влиянием евро-американского центризма. Однако для данной работы характерен китайский взгляд на связь между миром и Китаем. В теоретическом плане она углубляет понимание теологии и философии мировых религий, подводит итоги и делает выводы об идеологическом развитии христианских религий; в практическом — выявляет роль христианских религий в современном мировом обществе и культуре, их влияние на развитие китайского общества, тем самым подготавливая мышление и теорию к вызовам XXI века. Чжан Байчунь подчеркивает, что до 2000 г. не было ни одной работы, посвященной изучению современной русской православной богословской мысли, ни в Китае, ни в России, ни на Западе. Поэтому данная книга имеет первопроходческое значение для китайской академии. Действительно, за последние двадцать лет до 2024 г. так оно и было. Это труд, мимо которого не может пройти каждый китайский ученый, изучающий православное богословие и философию. Делается вывод о том, что в связи с возрождением православия в развитии российского общества и усилением его роли и влияния как духовной силы русской нации, русское православное богословие ожидают различные прорывы и инновации, которые наполнят новым содержанием и предвестниками новых направлений развития современного христианского богословия.

*Ключевые слова:* Чжан Байчунь, философия религии, православное богословие, теология и наука, высшие духовные и светские заведения, Русская православная церковь и Русская православная церковь за границей, мыслитель и писатель, традиционные и духовно-нравственные ценности русского народа.

*Об авторе:* Сяо Ван

Аспирант кафедры библеистики института теологии Санкт-Петербургского государственного университета.

E-mail: wangxiao@list.ru

ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-0077-9435>

*Для цитирования:* Ван Сяо. Православное богословие в представлении китайских ученых. Отзыв на монографию: Чжан Байчунь. Современная православная богословская мысль: русское православное богословие. Шанхай: Изд-во Шанхайский книжный магазин «Саньянь», 2000. 603 с. // Труды кафедры богословия Санкт-Петербургской Духовной Академии. 2024. № 4 (24). С. 307–313.

Статья поступила в редакцию 28.08.2024; одобрена после рецензирования 09.09.2024; принята к публикации 09.09.2024.

*Xiao Wang*

**Orthodox Theology in the View of Chinese Scholars.  
Book Review: Zhang Baichun. *Modern Orthodox  
Theological Thought: Russian Orthodox Theology.*  
Shanghai: Shanghai Sanyan Bookstore, 2000. 603 p.  
(Studies in Contemporary Christian Religion)**

UDC [271.2-1+1(470)(091)]:655.552  
DOI 10.47132/2541-9587\_2024\_4\_307  
EDN ERUBKS



*Abstract:* The article is a review of the scientific and theological monograph “Modern Orthodox Theological Thought: Russian Orthodox Theology” published by Shanghai Sanliang Bookstore Publishing House as part of the book series “Studies in Contemporary Christian Religion” under the CASS PRC project “Contemporary Christianity and its Development Trends”. Previous studies have been influenced by Euro-American centrism. However, this paper is characterized by a Chinese perspective on the relationship between the world and China. In theoretical terms, it deepens the understanding of the theology and philosophy of world religions, summarizes and draws conclusions about the ideological development of Christian religions; in practical terms, it identifies the role of Christian religions in contemporary world society and culture, and their influence on the development of Chinese society, thus preparing thinking and theory for the challenges of the 21<sup>st</sup> century. Zhang Baichun emphasizes that there has been no work dedicated to the study of contemporary Russian Orthodox theological thought, either in China, Russia or the West, until 2000. This book is therefore of pioneering significance for the Chinese academy. Indeed, for the past twenty years until 2024, it has been so. It is a work that every Chinese scholar of Orthodox theology and philosophy cannot pass by. It is concluded that in connection with the revival of Orthodoxy in the development of Russian society and the strengthening of its role and influence as a spiritual force of the Russian nation, Russian Orthodox theology is expected to experience various breakthroughs and innovations that will fill with new content and herald new directions in the development of modern Christian theology.

*Keywords:* Zhang Baichun, philosophy of religion, Orthodox theology, theology and science, higher theological and secular institutions, ROC and ROCOR, thinker and writer, traditional and spiritual and moral values of Russian people.

**About the authors: Xiao Wang**

Postgraduate student of the Department of Biblical Studies at the Institute of Theology of the Saint Petersburg State University.

E-mail: wangxiao@list.ru

ORCID: <https://orcid.org/0009-0001-0077-9435>

*For citation:* Wang X. Orthodox Theology in the View of Chinese Scholars. Book Review: Zhang Baichun. *Modern Orthodox Theological Thought: Russian Orthodox Theology.* Shanghai: Shanghai Sanyan Bookstore, 2000. 603 p. (Studies in Contemporary Christian Religion). *Proceedings of the Department of Theology of the Saint Petersburg Theological Academy*, 2024, no. 4 (24), pp. 307–313.

The article was submitted 28.08.2024; approved after reviewing 09.09.2024; accepted for publication 09.09.2024.

Книга «Современная православная богословская мысль: русское православное богословие», написанная иностранным членом Российской Академии Наук по специальности «Философия», президентом всекитайской ассоциации по русской философии, заведующим кафедрой религиоведения, руководителем центра по изучению русской культуры Пекинского педагогического университета, профессором, кандидатом философских наук (PhD) Чжан Байчунь<sup>1</sup>, является специальным исследованием современной русской богословской мысли и первой попыткой описать и проанализировать теоретическое развитие современного русского православного богословия в ученых кругах Китая.



Труд представляет собой очередной том в книжной серии «Исследования в области современной христианской религии»<sup>2</sup> под проектом АОН КНР «Современное христианство и тенденции его развития». Проект «Современное христианство и тенденции его развития» делится на три уровня: первый — систематический анализ современного положения христианских религий в мире, включая перечень конфессий, конгрегаций, религиозных орденов и важных религиозных институтов; второй включает общий обзор теоретических тенденций современных христианских религий, в том числе, рассмотрение теологии, философии религии, антологии, этики и социальных доктрин; третий — изучение и оценивание социокультурного существования христианских религий, включая социальные движения, актуальные проблемы и прогнозирование их дальнейшем развитии.

Предмет проекта заключается в исследовании современной богословской и теоретической мысли христианских религий, систематическом изучении современной западной протестантской и католической теологии, современной

<sup>1</sup> Чжан Байчунь (张百春) — китайский философ, переводчик, специалист в областях русской философии, религиоведения и православия, профессор философского факультета, заведующим кафедрой религиоведения и руководитель Центра по изучению русской культуры при Пекинском педагогическом университет, иностранный член Российской Академии Наук по специальности «Философия». Его научные интересы включают русскую философию и культуру, православие, сравнительное исследование русской и китайской культуры. 23 июля 2013 г. Чжан Байчунь был награжден медалью Пушкина из рук посла Российской Федерации в КНР А. И. Денисова за большой вклад в укрепление дружбы и сотрудничества с Российской Федерацией, развитие научных и культурных связей.

<sup>2</sup> Чжоу Синьпин 卓新平. Окончательные результаты крупного проекта по заказным исследованиям для «Девятой пятилетки» в области социальных наук “社科‘九五’规划委托研究重大项目”最终成果.

православной богословской мысли и современной теологии в Азии, Африке и Латинской Америке, а также в расширении социального измерения, в сосредоточении на всех аспектах развития современных христианских религий и их социальных проблемах. Цель — изучить развития христианской религии в XX в. во всей её полноте, исследовать её последние тенденции и проанализировать её будущие направления. Результаты проекта включают шесть томов монографий<sup>3</sup>, под авторством трех ученых, среди которых: Ван Мэйсюй<sup>4</sup>, научный сотрудник института мировых религий Китайской академии общественных наук; Чжоу Синьпин<sup>5</sup>, доктор философии, научный сотрудник Института мировых религий Китайской академии общественных наук, президент Китайского религиозного общества.

Целью монографии, как ее определяет редактор, является «описывает развитие русского православного богословия в XX веке, характеризует его основные элементы и отличительные темы и тем самым выявляет его главные особенности»<sup>6</sup>. В первой части «Введение в историю» (гл. 1) дается обзор исторических предпосылок возникновения русского православного богословия, включая его определение и становление самостоятельной русской религиозной богословской мысли; во второй части рассматривается «Богословская мысль философов религии» (гл. 2) в России; в третьей части — «Богословская мысль в духовных заведениях» (гл. 3), включая богословскую мысль богословов в российских православных семинариях до Октябрьской революции и в эмиграции; В четвертом разделе излагаются «Уникальные богословские темы» (гл. 4) Русской Православной Церкви, которые придали русскому православному богословию особый характер и относительно независимый статус в христианском богословии. По словам автора «В нашей стране впервые в столь систематизированном изложении исследуется богословская мысль

---

<sup>3</sup> Чжоу Синьпин «Современная западная протестантская теология», «Современная западная католическая теология», «Современная азиатская, африканская и латиноамериканская теология», «Современное развитие христианской церкви»; Чжан Байчунь «Современная православная богословская мысль»; Ван Мэйсю «Современные христианские социальные проблемы».

<sup>4</sup> Ван Мэйсю (王美秀) — научный сотрудник Института мировых религий Китайской академии общественных наук. Автор училась и была приглашенным ученым в Мэриколлской семинарии на факультете религии Университета Темпл и в Школе теологии Бостонского университета в США. В круг ее научных интересов входят экуменические движения, история китайского христианства, современный китайский католицизм, христианские исследования, современные отношения между Китаем и Ватиканом, современные отношения между церковью и обществом, а также американская христианская религия.

<sup>5</sup> Чжоу Синьпин (卓新平) — член академического отделения Китайской академии общественных наук, директор Института мировых религий, президент Китайского общества религий, сотрудник группы по философским наукам Управления по присуждению ученых степеней Государственного совета, академик Европейской академии наук и искусств. Ученый долгое время занимался исследованиями в области христианской мысли и культуры, сравнительным религиоведением, западной религии и философии. Он издал 30 научных книг, был соавтором и редактором десятков книг, опубликовал более 200 научных работ.

<sup>6</sup> Чжан Байчунь. Современная православная богословская мысль. Шанхай: Саньянь, 2000. С. 15.

современных русских литераторов, философов религии и православных богословов, о которых идет речь в этой книге»<sup>7</sup>.

В первой главе «Введение в историю русского православного богословия» излагается исторический фон возникновения современной русской православной богословской мысли и рассматриваются два основных вопроса, один из которых — место православного богословия и русского православного богословия в христианском богословии. Другой — становление самостоятельной русской религиозной богословской мысли. Независимая русская религиозно-богословская мысль формировалась в XIX в. в духовно-учебных заведениях, в литературном творчестве и в русской философии, соответственно<sup>8</sup>. В тексте рассматривается своеобразное религиозно-богословское мышление таких фигур как митрополит Филарет, Н. В. Гоголь, П. Я. Чаадаев и др. Данная глава состоит из трёх разделов: 1) «Исторический контекст русского православного богословия»; 2) «Становление собственной религиозной теологии»; 3) «Религиозная идеология светских мыслителей».

В раздел «Исторический контекст русского православного богословия» включаются «Русское православие» (в частности, православие, католичество и протестантство, русское православие) и «Русское православное богословие» (включая византийское богословие, русское православное богословие, русская интеллигенция и религиозное богословие). Автор подчеркивает особенности и взаимоотношения трех основных христианских конфессий. Католицизм, православие и протестантизм — это различные конфессии, сформировавшиеся на протяжении истории христианства, каждая из которых стремится стать официальным представителем христианства и получить ортодоксальный статус.

Во второй главе «Богословские идеи философов религии»<sup>9</sup> рассматривается богословская мысль в современной русской религиозно-философской традиции, начиная с XIX в., которая отражается в двух основных областях — литературе и философии. В главе представлены теоретические системы и основные идеи таких известных представителей русской философии религии как В. С. Соловьев, Н. А. Бердяев и другие. Глава включает в себя пять частей: 1. «Богословская мысль Соловьева Владимира Сергеевича»; 2. «Новое религиозное сознание»; 3. «Теологическая идеология Бердяева Николая Александровича»; 4. «Чистая философия и богословие»; 5. «Прочие попытки интеграции философии религии с теологией».

«Богословская мысль Соловьева Владимира Сергеевича» состоит из 2 разделов: «Соловьев Владимир Сергеевич» (в частности: «Автобиография», «Развитие религиозного сознания человечества», «Новое религиозное сознание», «Бог есть единство», «Богочеловек и Богочеловечество», «Учение о «Софии Премудрости Божией», «Теократическое общество» и «Эсхатология») и «Евгений Трубецкой».

---

<sup>7</sup> Там же. С. 3.

<sup>8</sup> Там же. С. 5.

<sup>9</sup> Там же. С. 67.

В третьей главе «Богословская мысль в духовных заведениях» рассматривается богословская мысль в русских православных семинариях, как до Октябрьской революции, так и в семинариях в эмиграции после революции. Богословская мысль в семинариях существенно отличается от богословской мысли в светской религиозной философии. Светская философия религии по своей природе имеет свою свободную традицию, в то время как в семинариях существует своя история богословия, и эти две традиции совершенно различны. Глава включает в себя три части: 1. «Богословие духовной семинарии до Октябрьской революции»; 2. «Богословие духовной семинарии в эмиграции»; 3. «Богословие Неопатристический синтез».

«Богословие Неопатристический синтез» включает в себя раздел «Георгий Васильевич Флоровский»: «Пути Российского Богословия», «Неопатристический синтез», «Историцистская библейская герменевтика», «Креационизм», «Воплощение и мариология», «Крест и воскресение», «Эсхатология», «Экклезиология».

В четвертой главе «Уникальные богословские тематики» изложены отличительные тематики русского православного богословия. Отличие православного богословия от католического и протестантского с точки зрения тематик исследований очевидно. Соборность, всеединство, София, космология, богословское значение икон, имя Бога, богословские коннотации любви, сравнительное богословие, антропологическое богословие, божественная личность и божественная человечность, литургическое богословие и богословское значение России — все это отличительные темы современного русского православного богословия. Эти темы придают современному русскому православному богословию особый характер<sup>10</sup>.

Данная книга — первое для Китая системное изложение истории и современного состояния богословия Православной Церкви. Сама книга представляет собой изложение биографий и обзор сочинений русских православных религиозных философов XIX — начала и середины XX вв., также краткий обзор их наиболее значимых религиозно-философских идей. В своей книге автор подробно останавливается на русской философии религии и православном богословии, занимая почти половину объема каждой из них. Это было редкой практикой в китайском академическом мире того времени, по крайней мере, в различных учебниках по истории русской философии, в которых не уделялось внимание православной мысли. В православных богословских трудах также не уделялось особого внимания русской философии религии. Однако, с другой стороны, существует проблема, которая до сих пор не решена: каковы взаимоотношения между русской философией религии и православным богословием?!

Иными словами, эта книга стала серьезным, фундаментальным началом интереса к православию в Китае. Со времени ее издания появились также книги как «Русская философия и православие» (2005) Чжан Байчунь, «Особенности экономики Русской православной церкви и ее проблемы» (2011)

---

<sup>10</sup> Там же. С. 494.

Чжан Байчунь, «История православной иконы» (2012) Сюй Фэнлинь, «Очерки русской религиозной философии» (2006) Сюй Фэнлинь, «Фактор православия в обмене культуры между Китаем и Россией» (2009) Чжан Юйся, «Реформа Русской православной церкви» (2002) Дай Гуйцзюй, «Российская духовная миссия в Пекине и китайско-российский культурный обмен при династии Цин» (2009) Сяо Юйцю, и мн. др.

В заключение следует отметить, что современная христианская религия, являясь кульминацией своего исторического развития и отправной точкой для будущих выступлений, имеет незаменимое значение перелома и перехода, а ее регионализация, этничность и участие в строительстве плюралистической формы мира в процессе современной глобализации и социальных трансформаций придают ей одновременно беспрецедентное практическое значение.

### Источники и литература

1. Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. М.: Российское Библейское общество, 2013. 1346 с.
2. Ван Мэйсю. Современные христианские социальные проблемы. Шанхай: Саньянь, 2006. 399 с.
3. Ло Цзиньшэн. История восточной церкви. Шанхай: Нанкинская духовная семинария Цзиньлин, 1941. 324 с.
4. Чжан Байчунь. Современная православная богословская мысль. Шанхай: Саньянь, 2000. 603 с.
5. Чжуо Синьпин. Современная азиатская, африканская и латиноамериканская теология. Шанхай: Саньянь, 2007. 661 с.
6. Чжуо Синьпин. Современная западная католическая теология. Шанхай: Саньянь, 1998. 468 с.
7. Чжуо Синьпин. Современная западная протестантская теология. Шанхай: Саньянь, 1998. 438 с.
8. Чжуо Синьпин. Современное развитие христианской церкви. Шанхай: Саньянь, 2007. 661 с.